**Сценарий литературно - музыкальной гостиной**

**«Вильям Шекспир - величайший английский поэт»**

 **(«William Shakespeare is the greatest English bard»),**

**посвященной творчеству В. Шекспира**

**Для обучающихся** 7 классов.

**Подготовила:** учитель английского языка Леонтьева И.А.

**Цель:** создать условия для творческого развития личности и стимулировать интерес учащихся к изучению литературного наследия Великобритании.

**Задачи:**

образовательные:

- мотивировать учащихся к изучению литературного творчества Великобритании;

развивающие:

- развивать навыки говорения, аудирования в процессе творческого общения детей;

- развивать у учащихся кругозор, воображение и фантазию;

- развивать учебно-информационные навыки учащихся (работа с Интернетом).

воспитательные:

- формировать умение взаимодействовать в коллективе;

- воспитывать у учащихся ответственность за порученное дело, самостоятельность, чувство сопереживания, терпимого отношения друг к другу;

- создать творческую атмосферу в классе.

**Оборудование:** костюмы, декорации балкона на сцене, портрет В.Шекспира.

**Список действующих лиц:** ведущие, Ромео, Джульетта, чтецы, танцоры.

**Ход мероприятия:**

**Чтец 1: (**звучит музыка)

Весь мир - театр.

В нем женщины, мужчины - все актеры.

У них свои есть выходы, уходы,

И каждый не одну играет роль.

Семь действий в пьесе той.

(выходят двое ребят (в чёрном), становятся спиной к залу, между ними свет, далее сопровождают слова ведущего пантомимой)

Сперва младенец,

Ревущий горько на руках у мамки...

Потом плаксивый школьник с книжной сумкой,

С лицом румяным, нехотя, улиткой

Ползущий в школу.

А затем любовник,

Вздыхающий, как печь, с балладой грустной

В честь брови милой.

А затем солдат,

Чья речь всегда проклятьями полна,

Обросший бородой, как леопард,

Ревнивый к чести, забияка в ссоре,

Готовый славу бренную искать

Хоть в пушечном жерле.

Затем судья

С брюшком округлым, где каплун запрятан,

Со строгим взором, стриженой бородкой,

Шаблонных правил и сентенций кладезь, -

Так он играет роль.

Шестой же возраст –

Уж это будет тощий Панталоне,

В очках, в туфлях, у пояса - кошель,

В штанах, что с юности берег, широких

Для ног иссохших; мужественный голос

Сменяется опять дискантом детским:

Пищит, как флейта...

А последний акт,

Конец всей этой странной, сложной пьесы –

Второе детство, полузабытье:

Без глаз, без чувств, без вкуса, без всего.

Ведущий 1: Dear ladies and gentlemen! You’ve just listened to Jaques’ monologue from one of the William Shakespeare’s plays “As You Like It». It was performed by our students. And we invite you to join our exciting literary exploration devoted to the greatest playwright in the world – W. Shakespeare. Who was he?

**Ведущий 2:** Дорогие дамы и господа! Вы только что прослушали монолог Жака из пьес В. Шекспира «Как вам это понравится» представленный нашими учениками. И, мы приглашаем вас присоединиться к нашему увлекательному литературному путешествию, посвященному величайшему драматургу мира- В. Шекспиру.

**Ведущий 1:** English people often call him “The Swan of Avon”, “English national bard”. Shakespeare is not only a playwright; he is the greatest mind, philosopher and poet of past millennium. As Pushkin is a symbol of Russian culture, so W. Shakespeare is for the Britain.

**Ведущий 2:**Англичане часто называют его «Лебедь Эйвона», «Английский национальный бард». Шекспир- это не только драматург, он - величайший ум, философ и поэт прошлого тысячелетия. Как Пушкин является символом Российской культуры, так В. Шекспир является символом культуры Британии.

**Ведущий 1:** The world he created is unique. He is tragic, comic, and sweet. We welcome you to get acquainted with the biography of this great man and his immortal works.

**Ведущий 2:** Мир, который он создал трагичный, комичный, милый и сострадательный. Мы приглашаем вас познакомиться с биографией этого великого человека и его бессмертным творчеством.

*(На сцену выходит Шекспир и рассказывает о себе. В роли Шекспира Михайлова Вика. На сцене стоит стол, на столе свеча и перо)*

I am William Shakespeare. I was born on April 23 in 1564, in the town of Stratford-upon-Avon. My father, John Shakespeare, was a glove-maker and wool-dealer.

I went to the local free grammar school where I studied Latin. At the age of 18, I married a local girl, Anne Hathaway.

I don’t remember exactly when I went to London, maybe in 1584.

I wrote history plays such as "Henry IV" and "Richard III", comedies such as "A Midsummer Night's Dream" and "A Comedy of Errors". My early tragedy is "Romeo and Juliet".

Between 1600 and 1608 I wrote my four great tragedies, "Hamlet" "Othello" "Macbeth" and "King Lear". It is the summit of my art.
I had become a successful playwright and a wealthy man. And I opened the first London theatre Globe. People visited my theatre and enjoyed art. The Globe was the greatest theatre in England.

 I was happy. But unfortunately, the Globe theatre was destroyed in a fire.

For my colleagues and for me it was a terrible time.

During whole life I wrote 38 plays and many poems and 154 sonnets.

Ведущий 1: As you already know, W. Shakespeare wrote 154 sonnets. Sonnet is one of the most difficult poetic forms. All Shakespeare’s sonnets consist of 14 lines and the last 2 lines are always aphoristic. You will see it yourselves if you listen to any of his sonnets. We’d like you to listen to sonnet 18 recited by ….

**Ведущий 2:** Как вам уже известно, В. Шекспир написал 154 сонета. Сонет - одна из самых сложных поэтических форм. Все сонеты Шекспира состоят из 14 строк и последние 2 строки всегда афористичны. Вы сами это поймёте, если послушаете любой из его сонетов. Мы хотим представить вашему вниманию сонет № 18 в исполнении … на английском языке, и … на русском языке в переводе Маршака.

**Ведущий 1:** More than 4 centuries have passed but Shakespeare’s works are still рорular and performed and will be performed for many years. People in different countries translate them into their own languages, study them and put them to music. And Russian composers are not the exception. Many famous Russian singers sing Shakespeare’s sonnets.

**Ведущий 2:** Более 4 столетий прошли с тех пор, но произведения Шекспира до сих пор популярны и будут исполняться долгие годы. Люди в разных странах переводят их на свой родной язык, изучают их и поют, положив стихи на музыку. Российские композиторы не являются исключением. Многие российские певцы исполняют сонеты Шекспира, среди них: Ф. Киркоров, и А.Пугачёва

Сейчас вы услышите сонет номер 102 в исполнении ….

**Чтец 2:**

Люблю, - но реже говорю об этом,

Люблю нежней, - но не для многих глаз.

Торгует чувством тот, что перед светом

Всю душу выставляет напоказ.

Тебя встречал я песней, как приветом,

Когда любовь нова была для нас.

Так соловей гремит в полночный час

Весной, но флейту забывает летом.

Ночь не лишится прелести своей,

Когда его умолкнут излиянья.

Но музыка, звуча со всех ветвей,

Обычной став, теряет обаянье.

И я умолк подобно соловью:

Свое пропел и больше не пою.

**Ведущий 1:**All the creative work of W. Shakespeare can be divided into 2 periods. In his first period he is young, optimistic and believes in the harmony of the world. Shakespeare believes that mankind can achieve perfection, that’s why at that period he writes comedies and historical novels, which are full of love, humor and humanism.

Ведущий 2: Всё творчество Шекспира можно разделить на 2 периода. В первый период он молод, оптимистичен и верит в гармонию мира. Шекспир уверен, что человечество может достичь совершенства, поэтому в этот период он пишет комедии, исторические романы, которые полны любви, юмора и гуманизма. А сейчас … прочитает свой любимый двадцать девятый сонет в творчестве Шекспира на английском языке. На русском языке этот сонет прочитает ….

**Чтец 3:**

When in disgrace with Fortune and men's eyes,

I all alone be weep my outcast state,

And trouble deaf heaven with my bootless cries,

And look upon myself and curse my fate,

Wishing me like to one more rich in hope,

Featured like him, like him with friends possessed,

Desiring this man's art and that man's scope,

With what I most enjoy contented least;

Yet in these thoughts myself almost despising,

Haply I think on thee, and then my state

Like to the lark at break of day arising

From sullen earth sings hymns at heaven's gate;

For thy sweet love remembered such wealth brings

That then I scorn to change my state with kings.

**Чтец 4:**

Когда в раздоре с миром и судьбой,

Припомнив годы, полные невзгод,

Тревожу я бесплодною мольбой

Глухой и равнодушный небосвод

И, жалуясь на горестный удел,

Готов меняться жребием своим

С тем, кто в искусстве больше преуспел,

Богат надеждой и людьми любим, -

Тогда, внезапно вспомнив о тебе,

Я малодушье жалкое кляну,

И жаворонком, вопреки судьбе,

Моя душа несется в вышину.

С твоей любовью, с памятью о ней

Всех королей на свете я сильней!

Ведущий 1: And now you will listen sonnet number 90 recited by … in Russian language and by … in Russian language.

**Чтец 5:**

Sonet 90

Then hate me when thou wilt; if ever, now;
Now, while the world is bent my deeds to cross,
Join with the spite of fortune make me bow,
And do not drop in for an after-loss:
Ah, do not, when my heart hath 'scaped this sorrow
Come in the rearward of a conquer'd woe;
Give not a windy night a rainy morrow,
To linger out a purposed overthrow.
If thou wilt leave me, do not leave me last,
When other petty griefs have done their spite,
But in the onset come: so shall I taste
At first the very worst of fortune's might;
And other strains of woe, which now seem woe:
Compared with loss of thee will not seem so.

**Чтец 6:**

Уж если ты разлюбишь - так теперь,
Теперь, когда весь мир со мной в раздоре.
Будь самой горькой из моих потерь,
Но только не последней каплей горя!
И если скорбь дано мне превозмочь,
Не наноси удара из засады.
Пусть бурная не разрешится ночь
Дождливым утром - утром без отрады.
Оставь меня, но не в последний миг,
Когда от мелких бед я ослабею.
Оставь сейчас, чтоб сразу я постиг,
Что это горе всех невзгод больнее,
Что нет невзгод, а есть одна беда -
Твоей любви лишиться навсегда.

**Ведущий 1:** Another very impressive sonnet of Shakespeare’s optimistic period of life is sonnet number 130. You will hear it presented by….

**Ведущий 2:**Следующий очень впечатляющий сонет Шекспира- это сонет № 130,на который обратили внимание современные рок-музыканты. Группа Би-2 исполняет очень популярную песню на эти стихи в переводе Маршака, которую вы услышите в исполнении ….

**Ведущий 1:** In the second period of his life Shakespeare loses his optimism and faith, that the harmony in the world can be achieved. He is disappointed in life, he sees that society he lives in is full of jealousy and ambition that’s why in this period he writes tragedies. And one of his best tragedies is “Romeo and Juliet

**Ведущий 2:** Во второй период своей жизни Шекспир теряет свой оптимизм и веру в достижение гармонии в мире. Он разочарован в жизни, видит, что общество полно зависти, амбиций, поэтому в этот период он пишет трагедии. И одна из его лучших трагедий - «Ромео и Джульетта».

**Чтец 7:**

Милые трагедии Шекспира!
Хроники английских королей!
Звон доспехов, ликованье пира,
мрак, и солнце, и разгул страстей.
Спорят благородство и коварство,
вероломство, мудрость и расчет.
И злодей захватывает царство.
И герой в сражение идет.
Эти окровавленные руки,
кубки с ядом, ржавые мечи,
это человеческие муки,
крик души и жалоба в ночи.
Заклинанья и тоска о чуде,
спор с судьбой и беспощадный рок.
этотольколюди, тольколюди,
ихсуществованияурок.

**Ведущий 1:** The greatest and the best interpreter of human nature, the poet of the widest sympathies, of the most profound knowledge of mankind, William Shakespeare inspired many talented people by his works. His famous “Romeo and Juliet” has hundreds of different screened, staged and animated versions.

**Ведущий 2:** Величайший и лучший толкователь человеческой природы, поэт широчайшей души, и самых глубоких знаний человечества, Вильям Шекспир вдохновил многих талантливых людей на создание их произведений. Его знаменитая пьеса “Ромео и Джульетта” имеет сотни различных экранизированных, постановочных, анимированных версий. Были сняты несколько художественных фильмов, мультфильмов,великий русский композитор Прокофьев написал музыку к балету «Ромео и Джульетта»

Наши юные актёры тоже не смогли пройти мимо этого произведения. Представляем вашему вниманию сцену на балконе.

(Сцена на балконе)

**Ведущий 1:** А теперь вашему вниманию предлагаем эту же сцену, но в рамках современного музыкального творчества. Мюзикл «Ромео и Джульетта», сцена на балконе.

(учащиеся исполняют арию из мюзикла)

**Ведущий 1:** And we would like to finish today’s meeting with the dance performance to the song “Kings of the world” from one of the modern musicals “Romeo and Juliet”.

 (Исполняется танец и все участники выходят на поклон).